

BUITENGEWONE  
**OFFISIELLE KOERANT**

VAN SUIDWES-AFRIKA

**OFFICIAL GAZETTE**

**EXTRAORDINARY**

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGawe OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

10c Dinsdag 4 April 1978 WINDHOEK Tuesday 4 April 1978 No. 3732



INHOUD:

Bladsy

CONTENTS:

Page

PROKLAMASIE:

PROCLAMATION:

No. AG. 25 Wysigingsproklamasie op die Kavango-grondwet, 1978 .....

1

No. AG. 25 Kavango Constitution Amendment Proclamation, 1978.....

1

**PROKLAMASIE**

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GE-BIED SUIDWES-AFRIKA

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 15 Maart 1978)

No. AG. 25 1978

WYSIGING VAN DIE KAVANGO-GRONDWETPROKLAMASIE, 1973 (PRO-KLAMASIE R. 115 VAN 1973)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN

Administrateur-generaal

Windhoek, 29 Maart 1978

**BYLAE**

Wysiging van artikel 3 van Proklamasie R.115 van 1973

1. Artikel 3 van die Kavango-grondwetproklamasie, 1973 (hieronder die Grondwetproklamasie genoem), word hierby gewysig —

(a) deur die woorde "twee lede" in paragraaf (b) deur die woorde "een lid" te vervang; en

(b) deur die woorde "drie" in paragraaf (c) deur die woorde "vier" te vervang.

**PROCLAMATION**

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

(Approved by the State President on 15 March 1978)

No. AG. 25 1978

AMENDMENT OF THE KAVANGO CONSTITUTION PROCLAMATION, 1973 (PROCLAMATION R. 115 OF 1973)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

M. T. STEYN

Administrator-General

Windhoek, 29 March 1978

**SCHEDULE**

Amendment of section 3 of Proclamation R.115 of 1973

1. Section 3 of the Kavango Constitution Proclamation, 1973 (hereinafter referred to as the Constitution Proclamation), is hereby amended —

(a) by the substitution for the words "two members" in paragraph (b) of the words "one member"; and

(b) by the substitution for the word "three" in paragraph (c) of the word "four".

*Wysiging van artikel 14 van Proklamasie R.115 van 1973, soos vervang deur artikel 2 van Proklamasie R.218 van 1976*

2. Artikel 14 van die Grondwetproklamasie word hierby gewysig deur die woord "lede" waar dit die eerste keer in subartikel (1) voorkom, deur die woord "lid" te vervang.

*Vervanging van artikel 15 van Proklamasie R.115 van 1973*

3. Artikel 15 van die Grondwetproklamasie word hierby deur die volgende artikel vervang:

*"Wyse waarop Hoofminister verkies word"*

15. Onmiddellik nadat al die lede wat op die sitting van die Wetgewende Raad aanwesig is, die eed of plegtige verklaring bedoel in artikel 12 afgelê en onderteken het, gaan die Wetgewende Raad oor tot die verkiesing, op die wyse *mutatis mutandis* voorgeskryf deur artikel 25, van 'n Hoofminister uit die geledere van die Ministers wat ingevolge artikel 14 verkies is.".

*Vervanging van artikel 18 van Proklamasie R.115 van 1973, soos vervang deur artikel 3 van Proklamasie R.157 van 1976*

4. Artikel 18 van die Grondwetproklamasie word hierby deur die volgende artikel vervang:

*"Ampstermy van Kabinet"*

18. Behoudens die bepalings van artikel 20, beklee 'n lid van die Kabinet sy amp vir die termyn van die Wetgewende Raad waartydens die Hoofminister verkies is en wel totdat —

- (a) in die geval van die Hoofminister, sodanige Hoofminister na 'n algemene verkiesing deur die Wetgewende Raad herkies of sy opvolger deur die Wetgewende Raad verkies word, na gelang van die geval; of
- (b) in die geval van 'n ander Minister, hy, indien hy na 'n algemene verkiesing herkies word, of sy opvolger wat na 'n algemene verkiesing verkies word, die eed of plegtige verklaring bedoel in artikel 17 afgelê en onderteken het."

*Vervanging van artikel 19 van Proklamasie R.115 van 1973*

5. Artikel 19 van die Grondwetproklamasie word hierby deur die volgende artikel vervang:

*"Ontslag van Ministers"*

19. (1) Behoudens die bepalings van hierdie Proklamasie, kan die Wetgewende Raad om

*Amendment of section 14 of Proclamation R.115 of 1973, as substituted by section 2 of Proclamation R.218 of 1976*

2. Section 14 of the Constitution Proclamation is hereby amended by the substitution for the word "members", where it appears for the first time in subsection (1), of the word "member".

*Substitution of section 15 of Proclamation R.115 of 1973*

3. The following section is hereby substituted for section 15 of the Constitution Proclamation:

*"Manner of election of Chief Minister"*

15. Immediately after all the members present at the sitting of the Legislative Council have taken and subscribed the oath or solemn affirmation referred to in section 12, the Legislative Council shall commence with the election of a Chief Minister from among the Ministers elected in terms of section 14, in the manner prescribed *mutatis mutandis* by section 25.".

*Substitution of section 18 of Proclamation R.115 of 1973, as substituted by section 3 of Proclamation R.157 of 1976*

4. The following section is hereby substituted for section 18 of the Constitution Proclamation:

*"Period of office of Cabinet"*

18. A member of the Cabinet shall, subject to the provisions of section 20, hold office for the life of the Legislative Council during which the Chief Minister has been elected and until —

- (a) in the case of the Chief Minister, such Chief Minister is re-elected or his successor is elected by the Legislative Council after a general election, as the case may be; or
- (b) in the case of any other Minister, he, if he is re-elected after a general election, or his successor who is elected after a general election, has taken and subscribed the oath or solemn affirmation referred to in section 17.".

*Substitution of section 19 of Proclamation R.115 of 1973*

5. The following section is hereby substituted for section 19 of the Constitution Proclamation:

*"Removal of Ministers"*

19. (1) Subject to the provisions of this Proclamation, the Legislative Council may for

gegronde en oortuigende redes die Hoofminister uit sy amp ontslaan en iemand anders in daardie amp verkies.

(2) (a) Wanneer minstens vyf van die persone bedoel in artikel 14(1) van 'n in artikel 3 bedoelde stam of stamowerheidsgebied die Sekretaris van die Departement van die Hoofminister daarom versoek, belê daardie Sekretaris binne tien dae na die ontvangs van bedoelde versoek, 'n vergadering deur kennis daarvan aan die persone bedoel in artikel 14(1) van daardie stam of stamowerheidsgebied te gee.

(b) Wanneer die meerderheid van die persone bedoel in artikel 14(1) van 'n in artikel 3 bedoelde stam of stamowerheidsgebied by so 'n vergadering daarvan oortuig is dat daar goeie en gegronde redes bestaan vir die ontslag van die Minister wat deur hulle verkies is, kan hulle by besluit daardie Minister uit sy amp ontslaan.

(3) Wanneer die meerderheid van die lede aanwesig by 'n sitting van die Wetgewende Raad daarvan oortuig is dat daar goeie en gegronde redes bestaan vir die ontslag van 'n Minister wat kragtens artikel 14(2) verkies is, kan hulle by besluit daardie Minister uit sy amp ontslaan.”.

*Wysiging van artikel 20 van Proklamasie R.115 van 1973*

6. Artikel 20 van die Grondwetproklamasie word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) indien hy as Hoofminister of Minister kragtens artikel 19 ontslaan word.”.

*Kort titel*

7. Hierdie Proklamasie heet die Wysigingsproklamasie op die Kavango-grondwet, 1978, en tree in werking op 1 Augustus 1978.

sound and cogent reasons remove the Chief Minister from his office and elect any other person to that office.

(2) (a) When not less than five of the persons referred to in section 14(1) of a tribe or from a tribal authority area referred to in section 3, request the Secretary of the Department of the Chief Minister to do so, that Secretary shall convene a meeting within ten days after the receipt of such request, by giving notice thereof to the persons referred to in section 14(1) of that tribe or from that tribal authority area.

(b) When the majority of all the persons referred to in section 14(1) of the tribe or from the tribal authority area referred to in section 3 are convinced at such a meeting that sound and cogent reasons exist for the removal of the Minister elected by them, they may by decision remove that Minister from his office.

(3) When the majority of the members present at a sitting of the Legislative Council are convinced that sound and cogent reasons exist for the removal of the Minister elected under section 14(2), they may by decision remove that Minister from his office.”.

*Amendment of section 20 of Proclamation R.115 of 1973*

6. Section 20 of the Constitution Proclamation is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

“(c) if he is removed as Chief Minister or Minister under section 19.”.

*Short title*

7. This Proclamation shall be called the Kavango Constitution Amendment Proclamation, 1978, and shall come into operation on 1 August 1978.